

О- 777767

На правах рукописи



ШАВЛЮК Валентина Борисовна

**ТЕРМИНЫ
ИСТОРИЧЕСКОЙ ГРАММАТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА
В УЧЕБНОЙ И СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX – НАЧАЛА XXI ВВ.**

Специальность 10.02.01 – русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук**

Нижний Новгород – 2009

Работа выполнена на кафедре современного русского языка и общего языкознания ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Немченко Василий Николаевич

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Шигуров Виктор Васильевич

кандидат филологических наук, доцент
Маркова Татьяна Дамировна

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Волгоградский государственный университет»

Защита состоится 14 мая 2009 г. в 13.00 на заседании диссертационного совета ДМ 212.166.02 в ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» по адресу: 603000, г. Нижний Новгород, ул. Большая Покровская, 37, ауд. 312.

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке ГОУ ВПО «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» по адресу: 603950, г. Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.

Автореферат разослан 5 апреля 2009 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000547892

Ученый секретарь диссертационного совета

И.С. Юхнова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования определяется потребностями науки в многоаспектном описании как терминологии языкознания в целом, так и отдельных ее пластов с целью их совершенствования. Важность анализа терминологии исторической грамматики русского языка в ее современном состоянии обусловлена необходимостью упорядочения этой терминологии и недостаточной лексикографической разработанностью терминов исторической грамматики русского языка в современной отечественной лингвистике.

Объектом исследования являются 330 терминов, которые обозначают реалии грамматики и фонетики и выражают понятия, специфичные для исторической грамматики русского языка как дисциплины, изучающей историческое развитие звукового и грамматического строя данного языка. Эти термины в диссертации называются **основными терминами исторической грамматики русского языка** (далее – основные термины ИГРЯ). Терминами грамматики называются термины, которые обозначают реалии, относящиеся к областям морфологии и синтаксиса, терминами фонетики называются не только термины, обозначающие звуковые (собственно фонетические и орфоэпические явления), но и термины, обозначающие явления, которые относятся к области графики. Отнесение последних к фонетическим терминам обусловлено наличием тесной связи между звуковой стороной языка и письмом.

Предметом исследования являются собственно языковые свойства основных терминов ИГРЯ и особенности, связанные с использованием этих терминов в учебной литературе и их фиксацией в терминологических справочниках.

Источником материала исследования послужила учебная литература по исторической грамматике русского языка, предназначенная для студентов филологических факультетов высших учебных заведений, и справочная литература,

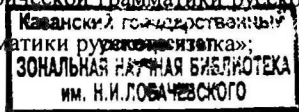
фиксирующая терминологию языкознания, – словари лингвистических терминов и лингвистические энциклопедии.

Термины, анализируемые в диссертации, выделены из текстов 11 источников: это 10 учебных пособий с одинаковым названием «Историческая грамматика русского языка», авторами которых являются В.И.Борковский и П.С.Кузнецов (М, 1965), Н.И.Букатеви́ч, С.А.Савицкая, Л.Я.Усачева (Киев, 1974), К.В.Горшкова и Г.А.Хабургаев (М, 1997), А.А.Дибров, В.С.Овчинникова, В.И.Левчук (Ростов-на-Дону, 1968), В.В.Иванов (М., 1990), А.И.Павлович (М., ч.1 – 1977, ч.2 – 1979, ч.3 – 1981), А.А.Припадчев (Воронеж, 1996), В.И.Собинникова (Воронеж, 1984), П.Я.Черных (М., 1954), Е.И.Янович (Минск, 1986), а также учебное пособие Н.Д.Русинова «Древнерусский язык» (М., 1997).

Исследование основных терминов ИГРЯ в сфере фиксации терминологии языкознания осуществлялось по данным 8 источников: словарей лингвистических терминов, созданных О.С.Ахмановой (М., 1969), Д.Э.Розенталем и М.А.Теленковой (М., 1976), словаря В.Н.Немченко «Основные понятия фонетики в терминах» (Н.Новгород, 1993), «Учебного словаря лингвистических терминов и понятий» (Нижевартовск, 2002, под ред. А.К.Карпова, Н.К.Фролова, Н.А.Шурыгина,), «Опыта исторического словаря русской лингвистической терминологии» М.Г.Булахова (Минск, 2002–2005), а также Лингвистического энциклопедического словаря (М., 1990, гл. ред. В.Н.Ярцева) и двух изданий энциклопедии «Русский язык» (М., 1979, гл. ред. Ф.П.Филин и М., 1997, гл. ред. Ю.Н.Караулов).

Цель и задачи исследования. Целью работы является разностороннее системное описание основных терминов ИГРЯ, включающее характеристику отдельных терминов и разных их объединений как элементов системы (микро-системы). Для достижения поставленной цели решаются следующие задачи:

1) определить понятия «термин исторической грамматики русского языка», «терминология исторической грамматики русского языка», «основные термины исторической грамматики русского языка»;



2) по результатам обследования учебной литературы по исторической грамматике русского языка сформировать массив основных терминов ИГРЯ, проанализировать эти термины с точки зрения употребительности;

3) охарактеризовать основные термины ИГРЯ с точки зрения наличия-отсутствия дефиниций в обследованной учебной литературе и справочниках по лингвистической терминологии;

4) исследовать основные термины ИГРЯ в плане выражения: описать их формальные варианты, словообразовательную структуру простых (однословных) и грамматическую структуру составных (двухсловных и многословных) терминов;

5) проанализировать основные термины ИГРЯ с точки зрения их происхождения;

6) охарактеризовать основные термины ИГРЯ в плане содержания: определить значения терминов, сформировать их тематические группы, проанализировать полисемию и синонимию терминов, выявленную в обследованной учебной литературе, а также представленную в справочниках по лингвистической терминологии.

Методологической базой исследования послужили работы Н.В.Васильевой, В.В.Виноградова, Б.Н.Головина, К.С.Горбачевича, С.В.Гринёва, В.П.Даниленко, Е.А.Земской, Р.Ю.Кобрина, Е.С.Кубряковой, В.М.Лейчика, А.В.Лемова, В.В.Лопатина, Д.С.Лотте, А.И.Моисеева, В.Н.Немченко, Л.А.Новикова, Н.В.Подольской, В.Н.Прохоровой, А.А.Реформатского, Р.П.Рогожниковой, В.М.Солнцева, А.В.Суперанской, И.С.Улуканова, Ф.П.Филина, М.И.Фоминой, С.Д.Шелова, В.В.Шигурова и других ученых, отражающие результаты осуществленных ими исследований в области терминоведения, грамматики, лексикологии, словообразования, вариантологии.

Методы исследования. Основным методом данного исследования является описательный, или метод лингвистического описания, включающий ряд общенаучных и собственно лингвистических исследовательских приемов.

В исследовании применялись общенаучные приемы наблюдения, анализа, синтеза, сравнения, классификации, количественной характеристики изучаемого языкового материала.

В работе использован ряд собственно лингвистических приемов исследования: словообразовательный анализ, этимологический анализ, моделирование грамматической структуры терминов, анализ формальных видоизменений терминов, сопоставительный анализ дефиниций терминов, компонентный анализ семантики терминов, выделение лексических группировок терминов.

Научная новизна работы состоит в том, что в ней впервые осуществлено системное описание терминов, образующих ядро терминологии исторической грамматики русского языка. Связи и отношения терминов, выявленные в сфере их функционирования, сопоставляются с аналогичными данными, представленными в сфере фиксации; предлагаются определения терминов, не зарегистрированных в терминологических словарях и справочниках.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что оно представляет собой вклад в разработку актуальных проблем терминоведения и лексикологии (проблемы определения термина, границ термина, разграничения синонимии и вариантности и др.). В диссертации предложены определения понятий «термин исторической грамматики русского языка» и «терминология исторической грамматики русского языка».

Практическая значимость работы. Результаты исследования основных терминов ИГРЯ могут найти применение в учебно-методической деятельности филологов: в преподавании курса исторической грамматики русского языка, некоторых дисциплин вузовского курса современного русского языка, в частности словообразования и лексикологии, в разработке спецкурсов по терминоведению.

Результаты изучения основных терминов ИГРЯ могут использоваться в терминологической лексикографии, например, при создании учебного словаря терминологии исторической грамматики русского языка.

Проведенное исследование может служить основой для дальнейшего изучения терминов исторической грамматики русского языка.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждались на международных научных конференциях «А.С.Пушкин и русский литературный язык в XIX–XX вв.» (Н.Новгород, 1999), «Теория языкознания и русистика: наследие Б.Н.Головина» (Н.Новгород, 2001), Грамматические категории и единицы: синтагматический аспект (Владимир, 2001), «Жизнь провинции как феномен духовности» (Н.Новгород, 2004); на всероссийском научном семинаре «Активные процессы в современном русском языке» (Н.Новгород, 2008); на конференции молодых ученых «Проблемы языковой картины мира на современном этапе» (Н.Новгород, 2002), на VIII и IX Нижегородской сессии молодых ученых: Гуманитарные науки (Н.Новгород, 2003, 2004), а также на заседании кафедры современного русского языка и общего языкознания ННГУ им. Н.И.Лобачевского (2008). По теме диссертационного исследования опубликовано 17 работ.

Положения, выносимые на защиту:

1. Терминология исторической грамматики русского языка представляет собой систему лингвистических терминов, которые выражают понятия морфологии, синтаксиса и фонетики (в широком смысле), актуальные при рассмотрении вопросов эволюции русского языка. Основными для этой терминологии являются термины, которые обозначают понятия, связанные с характеристикой стадий эволюции русского языка, предшествовавших современному этапу его развития.

2. Терминология исторической грамматики русского языка – активно развивающаяся часть терминосистемы языкознания, о чем свидетельствует преобладание в проанализированном терминологическом массиве относительно редких терминов (встречающихся в одном – трех обследованных учебных пособиях) над регулярно используемыми терминами (встречающимися более чем в трех пособиях), а также наличие среди основных терминов ИГРЯ большого количества синонимичных и варьирующихся единиц.

3. Основные термины ИГРЯ в плане выражения являются преимущественно словосочетаниями, объединяющими от двух до шести слов, в плане содержания – моносемантами, с точки зрения происхождения – словами с неисконными (латинскими, греческими и старославянскими) основами.

4. Имеются существенные расхождения в использовании рассматриваемых терминов в учебной литературе по исторической грамматике русского языка и в их описании в справочниках по лингвистической терминологии. Различия проявляются в отношении употребительности основных терминов ИГРЯ, их многозначности, синонимии.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, включающей список обследованных учебных пособий по исторической грамматике русского языка (с их условными обозначениями), список использованных лексикографических справочников (с их условными обозначениями), список научной литературы, список авторефератов диссертаций, и приложения (перечень анализируемых терминов в алфавитном порядке и их дефиниции, сформулированные автором диссертации).

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность исследования, определяются его объект, предмет, источники, цель и задачи, методологическая база и методы, характеризуются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, а также приводятся сведения об апробации результатов исследования и структуре диссертации.

Глава I «Теоретические основы исследования» посвящена рассмотрению свойств термина, характеризующих его как средство номинации, используемое в профессиональном общении специалистов в той или иной сфере деятельности, и как языковую единицу – слово или словосочетание. Также в данной главе анализируются существующие в науке точки зрения на содержание исторической грамматики русского языка, обосновывается понимание термина и терминологии ис-

торической грамматики русского языка, определяется группа терминов, являющихся основными для данной лингвистической дисциплины.

В результате анализа предлагаемых языковедами (К.Я.Авербухом, О.С.Ахмановой, Н.А.Баскаковым, А.С.Гердом, Б.Н.Головиным, В.А.Гречко, С.В.Гриневым, В.П.Даниленко, Р.Ю.Кобриным, В.М.Лейчиком, А.В.Лемовым и др.) определений понятия «термин» выявлены признаки термина, наиболее важными из которых следует считать: в плане выражения – принадлежность к словам (именам существительным) или подчинительным словосочетаниям (с опорным компонентом – именем существительным); в плане содержания – соотнесенность с понятием, значимым для определенной сферы профессиональной деятельности, позволяющую термину быть средством фиксации и хранения специального (профессионального) знания.

Выделение терминов из текстов, относящихся к сфере функционирования, требует разграничения терминов и номенов, а также составных терминов и словосочетаний, включающих термины в качестве отдельных компонентов. В реферируемой диссертации анализируются термины, т.е. наименования общих лингвистических понятий, например, *дифтонг*, в отличие от номенов, т.е. наименований отдельных единиц того или иного языка (Реформатский 1961, Ахманова 1990), например, *дифтонг eu*. Как отдельные термины нами рассматриваются имена существительные и субстантивные словосочетания, которые обозначают лингвистические понятия и не подвергаются членению на самостоятельные термины без потери выражаемого ими значения (Немченко 1985).

Для системного описания терминов исторической грамматики русского языка наиболее значимыми представляются такие собственно языковые свойства термина, простого и составного, как многозначность, синонимия, вариантность; интерес вызывают словообразовательная структура и происхождение простых терминов, грамматическая структура составных терминов.

В диссертации полисемантами считаются термины, неоднозначность которых вызвана как переносом наименования (Даниленко 1977, Лемов 2000), так и

существованием в науке разных точек зрения на семантику одного и того же термина (Головин, Кобрин 1987, Барандеев 1993, Лемов 2000).

В реферируемой работе разграничиваются синонимия и вариантность как свойства, характеризующие, соответственно, разные языковые единицы и видоизменения одной и той же языковой единицы (Бережан 1967, Рогожникова 1967, Горбачевич 1978, Иванова 2005).

Под вариантностью терминов в диссертации понимаются только формальные их видоизменения, таким образом, в качестве вариантов рассматриваются модификации языковой единицы (термина) в плане выражения (Горбачевич 1978, Граудина 1981).

Варианты как общеупотребительных слов, так и терминов классифицируются исходя из материальных различий, характеризующих модификации одной и той же единицы. В данном исследовании варианты терминов, с учетом количества дифференцирующих признаков, подразделяются на чистые и смешанные. Варианты **чистые** различаются только каким-либо одним признаком: так, варианты *членное имя прилагательное* – *членное прилагательное* имеют разное количество компонентов, следовательно, являются количественными, полным и кратким. Варианты **смешанные** различаются одновременно несколькими признаками: например, модификации *членное имя прилагательное* – «*членное прилагательное*» характеризуются разным количеством компонентов и наличием или отсутствием кавычек, следовательно, они являются графико-количественными вариантами. В наименованиях смешанных вариантов на последнем месте приводится тот признак, проявление которого в наибольшей степени изменяет форму экспонента термина.

В диссертационном исследовании среди варьирующихся основных терминов ИГРЯ разграничиваются единицы, которым свойственна однотипная и разнотипная вариантность. Термины с **однотипной** вариантностью представлены модификациями какого-то одного типа, **чистого** (например, вариантами фонематическими: *ринезм* – *ринезизм*, количественными: *именная форма имени*

прилагательного – именная форма прилагательного – именная форма) или **смешанного** (например, вариантами графико-количественными: *второе смягчение заднеязычных согласных – «второе смягчение»*, позиционно-количественными: *абсолютное сложное будущее время – сложное будущее абсолютное*). Термины, характеризующиеся **разнотипной** вариантностью, представлены вариантами нескольких типов, чистых (например, вариантами графическими и орфографическими: *камора – «камора» – комора*, графическими и количественными: *давнопрошедшее время – «давнопрошедшее» время – давнопрошедшее*) или чистых и смешанных (например, вариантами количественными и орфографико-количественными: *исконно смягченный согласный – исконно смягченный – исконносмягченный согласный – исконносмягченный*).

Словообразовательная структура терминов анализируется с точки зрения синхронии. Синхронически производным считается термин, обнаруживающий семантическую мотивированность другим однокоренным словом (Немченко 1994).

В диссертации этимологическая характеристика терминов заключается в установлении происхождения их словообразовательных основ и разграничении лексем, имеющих исконные и неисконные этимоны, а также в установлении исконно русского или заимствованного характера слов-терминов.

Грамматическую структуру составных основных терминов ИГРЯ репрезентируют модели, в которых учитываются следующие признаки словосочетания: 1) количество слов-компонентов, 2) принадлежность слов-компонентов к определенной части речи, 3) вид подчинительной связи между компонентами словосочетания.

Автор исследования разделяет точку зрения, согласно которой сфера исторической грамматики русского языка ограничивается изучением эволюции фонетической и грамматической (морфологической и синтаксической) подсистем русского языка (Борковский, Кузнецов 1965, Букатевич и др. 1974, Собинникова 1984, Янович 1986, Иванов 1990). В соответствии с пониманием исторической

грамматики русского языка как науки об истории грамматического строя и звуковой системы этого языка **термином исторической грамматики русского языка** называется лингвистический термин, который обозначает понятие морфологии, синтаксиса или фонетики (в широком смысле), актуальное при характеристике эволюции русского языка, **терминологией исторической грамматики русского языка** – система терминов данной дисциплины. **Основные термины ИГРЯ** – это единицы терминологии исторической грамматики русского языка, которые выражают понятия о языковых фактах, типичных для прошлых стадий эволюции русского языка (в отличие от его современного состояния), и о направлениях изучения этих фактов в рамках данной дисциплины исторической русистики.

В главе II «Характеристика основных терминов исторической грамматики русского языка с точки зрения употребительности, формальной структуры и происхождения» рассматривается положение исследуемых единиц в терминосистеме данной научной дисциплины и в терминологии лингвистики в целом, план выражения терминов, их этимология.

Об **употребительности** того или иного термина, т.е. его закреплённости в терминосистеме исторической грамматики русского языка, а также в системе терминов языкознания, свидетельствует, соответственно, распространённость этого термина в учебной литературе и наличие его дефиниции в словарях лингвистических терминов и лингвистических энциклопедиях. Основные термины ИГРЯ существенно различаются по употребительности в обследованной учебной литературе. Более половины анализируемых терминов (182, или 55,15%) составляют наименования, зафиксированные в 1–3 учебных пособиях, т.е. малоупотребительные. Значительно количество основных терминов ИГРЯ, встретившихся в 4–8 учебных пособиях, т.е. среднеупотребительных (108, или 32,73%). Незначительным количеством представлены термины, зафиксированные в 9–11 учебных пособиях, т.е. широкоупотребительные (40, или 12,12%).

Среди основных терминов ИГРЯ наименования, определяемые в обследованных терминологических справочниках, а следовательно, закрепившиеся в тер-

миносистеме языкознания (208, или 63,03%), преобладают над единицами, не имеющими определений в этих справочниках (122, или 36,97%). Больше всего единиц, которые сопровождаются определениями в обследованных терминологических справочниках (90, или 43,27%), выявлено в группе терминов, среднеупотребительных в обследованных учебных пособиях, далее по количеству таких единиц следует группа малоупотребительных терминов (81, или 38,94%). Наименьшим числом единиц, определяемых в обследованной справочной литературе, характеризуется группа терминов, широкоупотребительных в обследованных учебных пособиях (37, или 17,79% терминов, имеющих словарные дефиниции).

Исследование основных терминов ИГРЯ в плане выражения выявило распространенность в обследованной учебной литературе наименований, имеющих **варианты**: они составляют 168 единиц, или 50,91% основных терминов ИГРЯ. Среди варьирующихся основных терминов ИГРЯ преобладают единицы с однотипной вариантностью (132, или 78,57% варьирующихся терминов; соответственно, 36, или 21,43% таких терминов, характеризуются разнотипной вариантностью).

Наиболее распространенными у анализируемых терминов являются варианты количественного макротипа, т.е. модификации, имеющие различия в количестве слов-компонентов (они имеются у 133 терминов), графического макротипа, т.е. модификации, имеющие различия, связанные с использованием или неиспользованием кавычек и цифр при отображении термина (имеются у 58 терминов), и позиционного макротипа, т.е. модификации, различающиеся порядком расположения слов-компонентов (имеются у 14 терминов). Доминирование вариантов трех названных выше макротипов у основных терминов ИГРЯ связано, с одной стороны, с тем, что они были извлечены из учебных пособий, где необходимо излагать информацию в лаконичной и доступной для восприятия и понимания студентом форме, с другой стороны, – с тем, что большинство варьирующихся терминов (156, или 92,86%) являются составными.

К мало распространенным у основных терминов ИГРЯ относятся варианты орфографического макротипа, т.е. модификации, имеющие различия в написании (выявлены у 6 терминов), фонематического макротипа, т.е. модификации, имеющие различия в фонемном составе (у 3 терминов), и варианты грамматического макротипа, т.е. модификации, различающиеся отдельными грамматическими признаками (у 2 терминов).

В группе однословных основных терминов ИГРЯ установлено примерно одинаковое соотношение **синхронически непроизводных** слов (они составляют 24, или 51,06%) и слов **синхронически производных** (23, или 48,94%).

Количественные характеристики и примеры основных терминов ИГРЯ – слов синхронически непроизводных и синхронически производных, относящихся к разным способам словообразования, представлены в таблице 1.

Таблица 1. **Простые термины – производные и непроизводные слова**

Объединение терминов	Количество и доля от числа простых основных терминов ИГРЯ		Пример термина
I. Синхронически непроизводные термины	24, или 51,06%		<i>супин</i>
II. Синхронически производные термины:	23, или 48,94%		<i>цоканье</i>
1. Термины суффиксального способа образования	17, или 36,17%		
2. Термины суффиксально-префиксального способа образования	2	12,77%	<i>паерок</i>
3. Термины префиксального способа образования	1		<i>денализация</i>
4. Термины, образованные способом чистого сложения	1		<i>полуустав</i>
5. Термины сложно-флексийного способа образования	1		<i>скоропись</i>
6. Разноструктурные термины	1		<i>неполногласие</i>
Всего простых терминов	47, или 100%		

В массиве основных терминов ИГРЯ доминируют составные наименования: 283, или 85,76% исследуемых терминов. Среди составных основных терминов ИГРЯ преобладают наименее протяженные единицы, т.е. двухсловные и трехсловные (соответственно, 129, или 45,58% и 91, или 32% от числа составных терминов), менее распространены термины четырехсловные (50, т.е. 17,67% составных терминов). Небольшим количеством характеризуются наибо-

лее протяженные наименования – пятисловные и шестисловные термины (соответственно, 11 и 2, т.е. 4,59% от числа составных терминов).

Грамматическая структура составных основных терминов ИГРЯ представлена 24 моделями, соответствующими полным вариантам терминов. Наиболее продуктивными у анализируемых терминов являются модели $P \leftarrow^{согл.} C$; $P \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C)$; $(P \leftarrow^{согл.} C) \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C)$; $P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{упр.} C$ и $C \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C)$ – они отражают структуру 203, или 71,73% составных терминов.

Модели грамматической структуры основных терминов ИГРЯ с иллюстрациями и количественными характеристиками представлены в таблице 2.

Таблица 2. Модели составных терминов

Модель грамматической структуры, пример термина	Количество терминов	Доля от числа составных терминов
$P \leftarrow^{согл.} C$: <i>новый акут</i>	115	40,64%
$P \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>двойной косвенный падеж</i>	42	14,84%
$(P \leftarrow^{согл.} C) \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>сигматический аорист нового типа</i>	20	7,07%
$P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{упр.} C$: <i>числовое значение буквы</i>	13	4,59%
$C \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>закон открытого слога</i>	13	4,59%
$(C \leftarrow^{сигл.} C) \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{сигл.} C)$: <i>третье смягчение заднеязычных согласных</i>	10	3,53%
$(P \leftarrow^{согл.} C) \rightarrow^{упр.} (C \rightarrow^{согл.} P)$: <i>полная форма имени прилагательного</i>	10	3,53%
$P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{согл.} P$: <i>полное имя прилагательное</i>	9	12,37%
$C \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>второй косвенный падеж</i>	9	
$C \rightarrow^{упр.} C$: <i>инфинитив цели</i>	9	
$C \leftarrow^{сигл.} (P \leftarrow^{сигл.} C \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{сигл.} C))$: <i>второе переходное смягчение заднеязычных согласных</i>	8	
$P \leftarrow^{прим.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>исконно мягкий согласный</i>	5	8,84%
$C \leftarrow^{согл.} C$: <i>третья лабиализация</i>	3	
$C \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C))$: <i>второе будущее сложное время</i>	3	
$P \leftarrow^{согл.} P \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C)$: <i>абсолютное сложное будущее время</i>	2	
$C \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{упр.} C)$: <i>закон восходящей звучности слога</i>	2	
$P \leftarrow^{сигл.} C \rightarrow^{упр.} предл. C \rightarrow^{прим.} \text{Окказионализм}$: <i>сигматический аорист с темой o</i>	2	
$(C \leftarrow^{сигл.} C) \rightarrow^{упр.} (C \leftarrow^{сигл.} C) \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{сигл.} C)$: <i>первое условие второго смягчения заднеязычных согласных</i>	2	
$P \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{упр.} (P \leftarrow^{согл.} C))$: <i>неорганическое непереходное смягчение заднеязычных согласных</i>	1	
$C \leftarrow^{согл.} (P \leftarrow^{согл.} (C \rightarrow^{упр.} C))$: <i>вторая новоаккутовая интонация краткостей</i>	1	
$P \leftarrow^{согл.} C \rightarrow^{упр.} предл. \text{Окказионализм}$: <i>новый аорист на -охъ</i>	1	
$C \rightarrow^{упр.} (C - \text{част. } C)$: <i>закон Фортунатова – де Соссюра</i>	1	
$P \leftarrow^{суб.} \rightarrow^{согл.} P$: <i>дательный самостоятельный</i>	1	
$P \leftarrow^{прим.} C$: <i>собственно аканье</i>	1	
Всего: 24	283	100%

Анализ простых основных терминов ИГРЯ с точки зрения **происхождения** выявил преобладание терминов-слов, имеющих словообразовательные основы, а следовательно, этимоны иноязычного происхождения (32, или 68,09%) над терминами-словами с исконными основами и этимонами (15, или 31,91% простых терминов). Единицы с иноязычными основами имеют преимущественно латинские этимоны (19, или 40,43% терминов-слов, в том числе *инфикс*), меньшим количеством представлены лексемы с греческими этимонами (12, или 25,53% терминов-слов, в том числе *тема*). Крайне редки термины со старославянскими этимонами (*паерок*). Единицы с исконными основами – это образования от собственно русских этимонов (8, или 17,02% простых терминов, в том числе *оканье*) и от общеславянских этимонов (7, или 14,89% простых терминов, в том числе *устав*).

Среди простых основных терминов ИГРЯ в наибольшем количестве представлены заимствованные лексемы, включая кальки: 29, или 61,7% простых терминов, из которых 27 терминов с иноязычными основами (в том числе *аорист*, *ринезм*) и 2 термина с исконными основами (*член* и *зияние*).

К исконно русским словам относится меньшая часть анализируемых простых терминов (18, или 38,3%, в том числе термины *дифтонгизация*, *ёканье*).

Глава III «Лексико-семантическая характеристика основных терминов исторической грамматики русского языка» содержит результаты анализа терминов в плане содержания. В ней сопоставляются значения, зарегистрированные у наблюдаемых терминов в обследованной учебной и справочной литературе, приводится тематическая классификация терминов, исследуется полисемия и синонимия, характеризующая основные термины ИГРЯ в сфере функционирования и в сфере фиксации.

Изучение основных терминов ИГРЯ в плане содержания опирается на их **текстовые значения**, т.е. значения, в которых термины употребляются в учебной литературе по исторической грамматике русского языка. Текстовое значение (значения) каждого из 330 терминов выявлялось в процессе анализа фрагментов, из-

влеченных из обследованных учебных пособий и включающих данный термин. Текстовые значения всех исследуемых терминов отражены в сформулированных автором определениях, называемых **текстовыми дефинициями** основных терминов ИГРЯ (эти дефиниции приведены в Приложении к диссертации). Текстовые дефиниции основных терминов ИГРЯ составлены с учетом имеющихся в учебных пособиях определений терминов, а также указаний на существенные признаки терминируемых реалий, на синонимические и антонимические связи терминов.

При сравнении значений, свойственных анализируемым терминам в сфере их функционирования и в сфере их фиксации, обнаружено, что основные термины ИГРЯ противопоставляются друг другу по такому признаку, как количество текстовых значений, которые соответствуют значениям, отраженным в словарных дефинициях этих терминов. Среди 208 основных терминов ИГРЯ, определяемых словарями и энциклопедиями, в зависимости от количества текстовых значений, совпадающих со словарными значениями, выделяются наименования трех типов.

К первому типу относятся однозначные и многозначные термины, у которых все текстовые значения соответствуют словарным значениям, зафиксированным в одном или нескольких из обследованных терминологических справочников. К наименованиям этого типа относится большая часть тех основных терминов ИГРЯ, которые имеют дефиниции в обследованных справочниках по терминологии языкознания (160 из 208). Например, термин *деназализация*, имеющий текстовое значение «преобразование носового гласного в неносовой вследствие утраты им носовой окраски (ринезма)». Подобное значение зафиксировано в «Опыте исторического словаря русской лингвистической терминологии» М.Г.Булахова (далее – ОИСРЛТ): «Деназализация ж. Утрата носовой артикуляции гласными звуками» (ОИСРЛТ, т.1, с.229).

Ко второму типу терминов, выделяемых по признаку количества текстовых значений, тождественных словарным, относятся единицы, у которых только отдельные текстовые значения соответствуют словарным значениям. Группа терми-

нов данного типа объединяет многозначные основные термины ИГРЯ, которые в обследованных терминологических справочниках зафиксированы как моносеманты или, редко, как полисеманты, характеризующиеся меньшим количеством значений, чем в обследованных учебных пособиях. Примером может служить термин *историческая грамматика русского языка*, имеющий текстовые значения:

1) научная и учебная лингвистическая дисциплина, изучающая все уровни системы русского языка от его предыстории и до современного состояния;

2) научная и учебная лингвистическая дисциплина, изучающая звуковую систему и грамматический строй русского языка от предыстории и до современного состояния данного языка. Только второе из приведенных значений получило отражение в словарной дефиниции термина *историческая грамматика русского языка* – «научная отрасль и учебная дисциплина, зародившаяся в середине XIX в. с целью изучения звукового и грамматического строя русского языка, начиная с древнейшего времени» (ОИСРЛТ 2002, с.397).

К третьему типу основных терминов ИГРЯ, выделяемых по указанному признаку, относятся наименования, у которых текстовые значения не совпадают ни с одним из значений, отраженных словарными дефинициями этих терминов. Каждый из терминов рассматриваемого типа соотносится в обследованных учебных пособиях и терминологических справочниках с понятиями, которые полностью или частично различаются своим содержанием и объемом. Например, термин *двойной родительный падеж* имеет текстовое значение: «свойственное древнерусскому языку употребление в простом предложении двух слов в форме родительного падежа, которые управляются одним глаголом и выполняют функции дополнения и именной части сказуемого соответственно». Дефиниция из «Словаря лингвистических терминов» О.С.Ахмановой (далее – СЛТ) указывает на связь термина *двойной родительный падеж* с понятием иного содержания: «В английском языке оборот, состоящий из предлога of и родительного падежа существительного или притяжательного местоимения» (СЛТ 1969, с.390).

Количество терминов, которые имеют словарные дефиниции, отражающие все или некоторые свойственные им в сфере функционирования значения, составляет 183, или 55,45% основных терминов ИГРЯ. При этом у 47 наименований, т.е. у 14,24% анализируемых терминов, не зафиксированы ни словарные дефиниции, ни определения, сформулированные авторами обследованных учебных пособий.

В тематической классификации исследуемых терминов учтены такие признаки, как отношение их денотатов к языковой системе или к процессу ее изучения. Основные термины ИГРЯ – это наименования разноуровневых языковых единиц, изменений этих единиц и причин, которые их вызывают, разделов науки, связанных с изучением истории языка. В массиве основных терминов ИГРЯ представлены единицы, формирующие 6 тематических групп: названия лингвистических дисциплин и их разделов, названия реалий, относящихся к области фонетики, названия реалий, относящихся к области орфоэпии, названия реалий, относящихся к области графики, названия реалий, относящихся к области морфологии, названия реалий, относящихся к области синтаксиса. Каждый из многозначных терминов *акут* и *второе полногласие* является членом двух тематических групп. Количественные характеристики состава тематических групп, примеры их членов представлены в таблице 3.

Таблица 3. Основные термины ИГРЯ как члены тематических групп

Объединение терминов	Количество и доля от числа основных терминов ИГРЯ	Пример термина
I. Тематические группы, члены которых не повторяются в других группах:	149, или 45,15%:	
1. Названия лингвистических дисциплин и их разделов	11, или 3,33%	<i>исторический синтаксис</i>
2. Названия реалий, относящихся к области синтаксиса	22, или 6,67%	
3. Названия реалий, относящихся к области орфоэпии	17, или 5,15%	<i>чоканье</i>
4. Названия реалий, относящихся к области морфологии	99, или 30%	<i>перфект</i>
II. Тематические группы, отдельные члены которых повторяются в других группах:	179, или 54,24%:	
1. Названия реалий, относящихся к области фонетики	146, или 44,24%	<i>носовой гласный</i>
2. Названия реалий, относящихся к области графики	33, или 10%	
III. Члены одновременно двух тематических групп	2, или 0,61%	<i>акут</i>
Всего терминов	330, или 100%	

Преобладание среди основных терминов ИГРЯ названий собственно фонетических и морфологических единиц и малочисленность терминов, обозначающих синтаксические единицы, обусловлена спецификой развития исторической грамматики русского языка. Самые большие достижения этой науки связаны с исследованием эволюции фонетической и морфологической подсистем языка. Исторический синтаксис русского языка в настоящее время является наименее разработанным разделом исторической грамматики русского языка.

В обследованной учебной литературе **многозначность** выявлена у 42, или 12,73% терминов, анализируемых в диссертации: 39 терминов употребляются в обследованных учебных пособиях в двух значениях, 3 термина – в трех значениях. Причинами полисемии являются как метонимический перенос экспонента термина на новый денотат и понятие, так и разные взгляды ученых на то, какое понятие следует обозначать термином.

Среди многозначных основных терминов ИГРЯ различаются единицы, соотносящиеся в своих значениях с разными понятиями (31, или 73,81%), и единицы, соотносящиеся в своих значениях с одним понятием, относительно содержания которого у лингвистов нет единого мнения (11, или 26,19% полисемантов). Во втором случае в произведениях разных авторов содержание понятия частично совпадает: при наличии общих признаков оно различается присутствием или отсутствием отдельных признаков. Примерами полисемантов такого типа являются термины *первая палатализация заднеязычных согласных* и *первое смягчение заднеязычных согласных*. В одних обследованных пособиях они обозначают фонетическое изменение заднеязычных, которое характеризуется следующими признаками: а) оно осуществлялось в праславянском языке; б) состояло в преобразовании твердых согласных в мягкие шипящие; в) происходило под воздействием гласных переднего ряда. В значении, выявленном у этих терминов в других пособиях, тоже наличествуют указанные выше признаки, однако они дополняются новым признаком, представляющим собой еще одно условие изменения заднеязычных в шипящие: воздействие на них согласного [j].

Половина полисемичных основных терминов ИГРЯ (21) характеризуется наличием редких, т.е. выявленных только в одном из обследованных учебных пособий значений.

Полисемия, свойственная анализируемым терминам в сфере их функционирования, в сфере фиксации представлена не полностью. Наличием текстовых значений, не отраженных в отдельных словарных определениях, характеризуется 34 термина, это 80,95% терминов-полисемантов. Только 8, или 19,05% многозначных терминов, характеризуются тем, что все значения, выявленные у них в учебных пособиях, отражены в обследованных терминологических справочниках.

Большинство анализируемых терминов связано **синонимическими отношениями** с другими элементами массива основных терминов ИГРЯ. Синонимические ряды основных терминов ИГРЯ (89), сформированные по результатам обследования 11 учебных пособий, в данной работе называются **текстовыми синонимическими рядами**. Среди текстовых синонимических рядов различаются ряды, члены которых зафиксированы как синонимы в обследованных терминологических справочниках, и ряды, члены которых в этих справочниках в качестве синонимов не зарегистрированы. Синонимические ряды, включающие в свой состав основные термины ИГРЯ и представленные в обследованных словарях лингвистических терминов и лингвистических энциклопедиях, в данной работе называются **словарными синонимическими рядами**.

С тем или иным текстовым синонимическим рядом по наличию семантически тождественных общих членов соотносится или один словарный ряд, или несколько словарных рядов, зафиксированных в разных терминологических справочниках. Сравнимый с текстовым рядом словарный синонимический ряд, который зафиксирован только в одном справочнике из обследованных, мы называем **цитируемым словарным синонимическим рядом**. Синонимический ряд, который для сравнения с текстовым рядом формируется в результате интеграции членов нескольких словарных рядов, называется в данной работе **объединенным словарным синонимическим рядом**.

Сравнение текстовых и словарных синонимических рядов показало, что и в учебной литературе по исторической грамматике русского языка, и в справочниках по терминологии языкознания нашла отражение только часть синонимов, выражающих то или иное понятие, актуальное для данной науки. Так, среди текстовых синонимических рядов преобладают такие, которые несопоставимы со словарными синонимическими рядами (они составляют 49, или 55,05% текстовых синонимических рядов). Только 10 из 40 текстовых рядов, сопоставимых со словарными синонимическими рядами, не имеют существенных отличий от последних.

Текстовый и словарный синонимические ряды могут различаться либо одним, либо одновременно несколькими признаками. Самым распространенным дифференцирующим признаком текстовых и словарных рядов является количество членов. Менее или более протяженными, чем словарные синонимические ряды, являются 23 текстовых ряда, т.е. 76,67% текстовых рядов, имеющих отличия от словарных рядов. Например, количеством членов различаются следующие синонимические ряды:

трехчленный текстовый ряд: *Полногласие (10 – здесь и далее число в скобках показывает, в каком количестве обследованных учебных пособий используется данный член синонимического ряда) – полногласное сочетание (9) – первое полногласие (5);*

четырёхчленный объединенный словарный ряд, сформированный по данным словарей О.С.Ахмановой, М.Г.Булахова и словаря «Основные понятия фонетики в терминах В.Н.Немченко (далее – ОПФТ): *Полногласие (СЛТ, ОИСРЛТ) – первое полногласие (ОПФТ, ОИСРЛТ) – русское полногласие (ОПФТ) – полногласное сочетание (СЛТ).*

Второй, менее распространенный дифференцирующий признак текстовых и словарных синонимических рядов – это неодинаковый набор членов ряда. По данному признаку противопоставляются словарным рядам 14 рядов текстовых (46,67% текстовых рядов, имеющих отличия от словарных рядов), в том

числе следующий: *Определенный член (б) – определенный артикль (2)*. Указанная синонимическая пара включает термин, отсутствующий в цитируемом словарном ряду: *Определенный артикль – индивидуализирующий артикль (СЛТ)*.

Третий признак, различающий текстовые и словарные синонимические ряды, – наличие-отсутствие термина (терминов), синонимичного остальным членам ряда только в одном из значений. Он является дифференцирующим для 12, или 40% текстовых рядов, имеющих отличия от рядов словарных, и обычно сопровождается другими признаками. Например, этим признаком и количеством терминов различаются:

двухчленный текстовый ряд: *Полное имя прилагательное (во 2 знач.) (3) – полная форма имени прилагательного (во 2 знач.) (2)*;

четырёхчленный цитируемый словарный ряд: *Полное прилагательное – членное прилагательное – полная форма прилагательного – местоименная форма прилагательного* («Словарь-справочник лингвистических терминов» Д.Э.Розенталя и М.А.Теленковой).

В **заключении** обобщаются результаты проведенного исследования, намечаются перспективы дальнейшего изучения терминологии исторической грамматики русского языка.

Сравнение результатов, полученных при наблюдении основных терминов ИГРЯ в учебной литературе и в терминологических словарях и лингвистических энциклопедиях, выявило неполноту отражения анализируемых терминов или их значений в сфере фиксации терминологии. В связи с этим представляется необходимым создание как специального учебного словаря терминов исторической грамматики русского языка, так и нормативного словаря лингвистических терминов, включающего термины исторической грамматики русского языка, отсутствующие в современных терминологических справочниках.

Перспективы исследования терминологии исторической грамматики русского языка связаны с определением состава терминологии данной дисциплины в целом, с исследованием терминов с точки зрения соответствия использования

их авторами требованиям к употреблению терминов, для чего необходимо расширение круга источников и привлечение в качестве таковых произведений не только научно-учебного, но и монографического характера. Дальнейшее изучение терминологии исторической грамматики русского языка предполагает выявление ее специфических особенностей по сравнению с терминологиями других областей языкознания.

Содержание диссертации отражено в следующих **публикациях**:

Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК России:

1. Шавлюк, В.Б. Многозначные термины исторической грамматики русского языка в сферах функционирования и фиксации / В.Б. Шавлюк // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского. – Н.Новгород, 2009. – № 2.

2. Шавлюк, В.Б. Семантика термина «лабиализация» и его дериватов в учебной литературе по исторической грамматике русского языка / В.Б. Шавлюк // Вестник Российского университета дружбы народов, сер. Лингвистика. – М., 2007. – № 2. – С. 108–113.

Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Украины:

3. Шавлюк, В.Б. Об употреблении некоторых терминов исторической грамматики русского языка в вузовской учебной литературе / В.Б. Шавлюк // Культура народов Причерноморья: научный журнал. – Симферополь, 2006. – № 92. – С. 83–86.

Публикации в научных изданиях:

4. Шавлюк, В.Б. Термины исторической грамматики русского языка в словарях лингвистической терминологии / В.Б. Шавлюк // А.С. Пушкин и русский литературный язык в XIX–XX вв: тезисы докл. междунар. науч. конф. – Н.Новгород, 1999. – С. 332.

5. Шавлюк, В.Б. Терминология исторической грамматики русского языка как объект исследования и лексикографического описания / В.Б. Шавлюк // Ак-

туальные вопросы русистики и общего языкознания: сб. науч. трудов, посв. 70-летию М.А. Михайлова. – Н.Новгород, 1999. – С. 110–115.

6. Шавлюк, В.Б. О разграничении собственно терминов и номенов (на материале терминологии исторической грамматики русского языка) / В.Б. Шавлюк // Актуальные проблемы современной русистики: материалы Всеросс. научно-практ. конф. Памяти В.И. Чернова. – Киров, 2000. – Ч. 2. – С. 119.

7. Шавлюк, В.Б. Термины с опорным компонентом «аорист» в литературе по исторической грамматике русского языка / В.Б. Шавлюк // Грамматические категории и единицы: синтагматический аспект: материалы междунар. конф. – Владимир, 2001. – С. 212–214.

8. Шавлюк, В.Б. Грамматические модели основных терминов исторической грамматики русского языка / В.Б. Шавлюк // Теория языкознания и русистика: наследие Б.Н. Головина: сб. ст. по материалам междунар. науч. конф., посв. 85-летию проф. Б.Н. Головина. – Н.Новгород, 2001. – С. 340–343.

9. Шавлюк, В.Б. О границах термина: термин и номен / В.Б. Шавлюк // Проблемы языковой картины мира на современном этапе: материалы конф. молодых ученых нижегородского региона. – Н.Новгород, 2002. – С. 109–111.

10. Шавлюк, В.Б. Границы термина (к проблеме выделения терминов из текста) / В.Б. Шавлюк // Язык. Речь. Речевая деятельность: межвуз. сб. науч. трудов. Вып. 6. – Н.Новгород, 2003. – С. 157–164.

11. Шавлюк, В.Б. Составной термин: специфика плана выражения / В.Б. Шавлюк // VIII Нижегородская сессия молодых ученых (Гуманитарные науки): тезисы докл. – Н.Новгород, 2003. – С. 157–159.

12. Шавлюк, В.Б. Словообразовательная структура основных терминов исторической грамматики русского языка / В.Б. Шавлюк // Жизнь провинции как феномен духовности: сб. ст. по материалам междунар. науч. конф. – Н.Новгород, 2004. – С. 295–299.

13. Шавлюк, В.Б. Наблюдения над этимологией основных терминов исторической грамматики русского языка / В.Б. Шавлюк // Ученые записки Вол-

го-Вятского отделения Международной Славянской академии наук, образования, искусств и культуры. Вып. 15. – Н.Новгород, 2004. – С. 176–181.

14. Шавлюк, В.Б. Полисемия основных терминов исторической грамматики русского языка / В.Б. Шавлюк // IX нижегородская сессия молодых ученых. Гуманитарные науки: тезисы докладов. – Н.Новгород, 2005. – С. 166–168.

15. Шавлюк, В.Б. Отражение существенных признаков термина в его определениях / В.Б. Шавлюк // Научное наследие Б.Н. Головина и актуальные проблемы современной лингвистики: сб. ст. по материалам междунар. науч. конф., посв. 90-летию проф. Б.Н. Головина. – Н.Новгород, 2006. – С.379.

16. Шавлюк, В.Б. Функционирование термина «лабиализация» и его дериватов в учебной литературе по исторической грамматике русского языка / В.Б. Шавлюк // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского. – Н.Новгород, 2007. – № 2. – С. 297–300.

17. Шавлюк, В.Б. Вариантность основных терминов исторической грамматики русского языка / В.Б. Шавлюк // Активные процессы в современном русском языке: сб. науч. трудов, посв. 80-летию со дня рождения проф. В.Н. Немченко. – Н.Новгород, 2008. – С. 235–238.

Подписано в печать 30.03.2009. Формат 60×84 1/16.
Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 1. Тир. 100. Зак. 188.

Типография Нижегородского госуниверситета
Лицензия № 18-0099
603000, Н. Новгород, ул. Б. Покровская, 37.

10-